

家庭の**平和、健康**は  
ヘルス・プラスから  
Tel/Fax: (11) 3271-6304

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL  
**南米神宮**  
大願成就祈願 人生儀礼  
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino  
CEP 04022-000 - São Paulo - SP  
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

# IOC評価委、東京に好印象

## 五輪招致へあと一歩 「勝負はこれから」と関係者ら

【共同】2020年夏季五輪招致の国際オリンピック委員会（IOC）評価委員会は7日、東京の現地調査を終えた。評価委員は記者会見で好印象を口にし、東京の関係者には安堵の色が広がった。だが、3都市で争う少数決の招致レースは今後日本が苦手とするロビー活動に突入し、楽観を許さない。「政府の強い支援を確認した。招致活動で鍵となる役割を果たす選手にたくさん会えたことは大変うれしい」。評価委員のクレイグ・リデー委員長は総括記者会見の冒頭で好意的な言葉を並べた。評価委員は調査結果を基に、開催都市を選ばず投票でIOC委員が参考とする報告を作成する。



記者会見するIOC評価委員のクレイグ・リデー委員長。7日午後、東京都内のホテルで開かれた。

東京にとっては高度な都市力が自慢の計画を、ミスなく評価委員メンバーに訴えるいわば「面接試験」だった。記者会見した招致委員会の竹田恒和理事長は「十分満足いく内容だった」と自賛した。落選した前回の16年五輪招致の反省を生かした。4年前は石原慎太郎前東京都知事が環境対策を強調すると、評価委員から「われわれは国連ではない」と切り返された。今回は会場視察で猪瀬直樹知事が自らテニスを披露した。石原前知事は宮内庁との関係も悪く、皇室関係者の協力を得られなかった。今回は夕食会に高円宮妃久子さまが出席。英語でのスピーチに東京側を期待する声が上がった。全てが順調だったわけではない。7日のプレゼンテーションでは評価委員の調査とは別物と、気を引き締めた。現状では「アジアと欧州の2大陸にまたがり、

谷千春IOC名誉委員は「（東京は）的確に答えていた。ただ、第三者による報告があればなお良かった」と言われた。評価委員から説明不足と認識を示されたことを明かした。プレゼンの質疑応答で東京側は主に日本語で答え、同時通訳で評価委員に伝えたが、終了の後にある委員は日本語で回答に不満を示したという。プレゼンターの一人は「やりとりが噛み合わない部分もあった。八十点くらい」と打ち明けた。▽勝負は選挙活動 開催都市は約100人のIOC委員の投票で決まる。今後は各委員の支持を得る「選挙活動」が勝負となる。評価報告書に詳細に目を通す委員は多くないといわれ、東京の関係者は「票取りは今回の調査とは別物」と気を引き締めた。現状では「アジアと欧州の2大陸にまたがり、

## 札幌高裁も違憲判決

### 昨年衆院選、是正が必要

【共同】最大2・43倍の「1票の格差」を正すに実施された昨年12月の衆院選は憲法違反として、札幌高等法院が判決を求め、札幌高裁は「最も小限の改定」と批判。東京高裁判決が「違憲状態を解消する対応」と評価することから、議院設立は改憲草案を策定しているため、当面は野党3党の連携強化を図る。自民党では、衆参両院でそれぞれ「3分の2以上」の賛成が必要となる議院要件を「過半数」に緩和するとしている。

憲法違反と判断した。橋本裁判長は「最高裁が投票価値の平等を要請したのに、合理的期間内に是正しなかった」として違憲と判断。その上で「0増5減」などの是正策を「格差が2倍未満になるよう最小限の改定に」と定める。最高裁判決が求めた改定とは質的に異なる」と批判し、改革が十分だと指摘した。さらに、是正策に基づき衆院選挙区画定審議会が進めている区割りの見直しは、現行の「2

## 「主権回復」式典開催へ

### 政府主催で4月28日実施

【共同】安倍晋三首相は7日の衆院予算委員会答弁で、サンフランシスコ講和条約が発効した日に当たる今年4月28日を掲げており、首相は「実現し、同じ改定の域を出ない」と断じた。一方で、「最高裁判決後、何の立法措置も取らずに漫然と放置していた」とまで言い及ぶ。選挙の無効は回避した。

イタリア前首相に禁錮1年  
【ロマ共同】ANS A通信によると、イタリア北部ミラノ地裁は7日、捜査上の秘密情報漏えいした罪でベルルスコーニ前首相に禁錮1年を言い渡した。前首相は控訴するとみられ、直ちに収監されることはない。未成年者買春罪などで数々の刑事裁判を受けているベルルスコーニ氏は、道右派連合を率いて上下院で第2勢力となり善戦した。

**ALFAINTER TURISMO**  
アルファインテル南米交流

- ① 販売の航空券: NACIONAL e INTERNACIONAL; 海外 & 国内旅行の航空券やツアー
- ② Elaboramos roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
- ③ Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。
- ④ Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
- ⑤ Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。
- ⑥ Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br  
TOKYO info@alfainter.co.jp

**VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!**

Pacotes para o feriado de Corpus Christ: (DÓLAR)

BUENOS AIRES (3 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 71,00
SANTIAGO (3 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 119,00
PUNTA DEL LESTE (3 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 95,00
PERU (4 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 130,20
ASSUNÇÃO (3 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 59,00
CIDADE DO MEXICO (7 noites)	10 vezes \$/noite	US\$ 67,00

**TUNIBRA TRAVEL**  
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br  
INFORMAÇÕES E RESERVAS (11) 3346-8200

## 96条議連が発足

### 3野党有志、党再編思惑も

【共同】憲法改正の発要件緩和を目指す民主議院、日本維新の会、みんなの党の有志議員は7日、国会内で会合を開き、発議要件を定めた憲法96条改正の実現を図る超党派議員連盟を14日に発足させることで一致した。民主党内では賛否が分かれており、有志議員からは夏の参院選後の野党再編につながったと思惑もあろう。議連は「96条研究会」のメンバーで、民主党の渡辺周元

防衛副大臣、日本維新の会議員の松野頼久幹事長、みんなの党の浅尾慶一郎政調会長が呼び掛け、3党の所属議員に呼び掛ける。会合後、渡辺氏は記者団に「14日にやります。30〜40人も集まればいい」と述べた。国会日程次第で発足が望ましい。議連では、可能性を以て見直し、改憲派と護憲派の両派の有志者を招いて意見交換を重ね、具体的な96条改正案の作成を目指す。自民党は既に改憲草案を策定しているため、当面は野党3党の連携強化を図る。自民党では、衆参両院でそれぞれ「3分の2以上」の賛成が必要となる議院要件を「過半数」に緩和するとしている。

## 核先制攻撃の権利行使

### 北朝鮮「第2の朝鮮戦争」と威嚇

【ソウル、平壤共同】北朝鮮外務省は7日、3回目の核実験に対する国際安全保障理事会の制裁決議を「北朝鮮の権利行使」として、北朝鮮が核戦争の導火線

の朝鮮戦争を避けることが難しくなった」と時期だとも指摘した。朝鮮中央通信が伝えた。軍事緊張を高め、決議採択後の制裁の履行をけん制する狙いとみられる。外務省声明は、追加制裁に対して行うと宣言してきた「より強力な実際

**ALFAINTER TURISMO**  
アルファインテル南米交流

① 販売の航空券: NACIONAL e INTERNACIONAL; 海外 & 国内旅行の航空券やツアー

② Elaboramos roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。

③ Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。

④ Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。

⑤ Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。

⑥ Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br  
TOKYO info@alfainter.co.jp

## 樹海

【共同】安倍晋三首相は7日の衆院予算委員会答弁で、サンフランシスコ講和条約が発効した日に当たる今年4月28日を掲げており、首相は「実現し、同じ改定の域を出ない」と断じた。一方で、「最高裁判決後、何の立法措置も取らずに漫然と放置していた」とまで言い及ぶ。選挙の無効は回避した。

イタリア前首相に禁錮1年  
【ロマ共同】ANS A通信によると、イタリア北部ミラノ地裁は7日、捜査上の秘密情報漏えいした罪でベルルスコーニ前首相に禁錮1年を言い渡した。前首相は控訴するとみられ、直ちに収監されることはない。未成年者買春罪などで数々の刑事裁判を受けているベルルスコーニ氏は、道右派連合を率いて上下院で第2勢力となり善戦した。

**ALFAINTER TURISMO**  
アルファインテル南米交流

① 販売の航空券: NACIONAL e INTERNACIONAL; 海外 & 国内旅行の航空券やツアー

② Elaboramos roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。

③ Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。

④ Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。

⑤ Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。

⑥ Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br  
TOKYO info@alfainter.co.jp



# 石油分配 議会で大統領拒否権を否決



6日夜、議院投票の妨害を行うリオの議員たち

## 産出地の取り分大幅減に ジウマは「決定を尊重する」

連邦議院が12年1月に承認した石油のロイヤルティの改正分配法案に対するジウマ大統領の拒否権行使による修正案が、6日に両院で審議され、7日未明に終わった投票で正式に却下された。7日付付字紙サイトが報じている。

## リオ州などは違憲訴訟に

修正案に対する投票は約4時間に渡って行われ、上院が63人の投票で54人が反対、下院が405人の投票で349と354人が反対。これにより、大統領拒否権による修正案は却下されることとなった。

石油のロイヤルティ分配に際しては2009年頃から審議され、上院での改正法案承認後も長らく膠着が続いた。だが、12年9月、石油業界の圧力に押される形で政府が13年5月の新たな石油入札を発表した後、急ピッチで審議が進み、下院でも11月6日に改正法案を可決した。

だが、その法案どおりだと、石油非産出地に資金が回され、リオやエスピリトサントなどの産出地の州や市は、ロイヤルティの取り分が約10%ポイント下がり、収益に大きな損害が出ることになる。リオのセルジオ・カブラル知事は「これでは16年の五輪はできない」と嘆き、11月26日にはリオで大規模なデモも行われた。

この新法案が、分配金の100%を研究開発費に充てることを規定していなかったことにも不満を抱いていたジウマ大統領は12月3日、産出地の反発も考慮し、従来の産出地との契約は反故にしないことなどを含む、23の修正提案を行った。だが、議会の反発が大きくなり、「議会の決断を尊重する」と半ばあきらめた発言を12月のうちから行っていた。

# 経済基本金利は据え置き 4月に上がる可能性も

## デューゼル値上げの影響は

中央銀行の通貨政策委員会(Copom)が6日、経済基本金利(Sei)を年7.25%で据え置く事を全会一致で決めた。今回の報告では、次回会合まで経済動向の観察を続けるという言葉が加えられ、早ければ4月にも金利引上げが行われる可能性も出てきたと7日付付字紙が報じた。

経済基本金利の据え置きは、5、6日の委員会前から予想されていたが、今回の据え置き発表後、市場では、年内の基本金利引上げはないとの見方が陰を潜め、早ければ4月、遅くとも年内に金利の引上げ再開との見方が強まっている。

Copomが決める経済基本金利は国債や預貯金の利子計算の基礎となる金利で、国内外の経済動向が引き下げや引上げの判断基準とされる。例え、08年の国際的な金融危機勃発で経済活動が落ち込んだ時期は経済活性化のために引き下げられたが、経済が活性化し、インフレが懸念され始めた10年には引上げに転じた。引上げは11年7月まで続き、基本金利は年12.50%に達したが、欧州経済危機で経済が減速化し始めた同年8月以降は10回連続引き下げられ、伯国史上最低の年7.25%と上り現行金利が昨年10月から続いている。

基本金利が低いと国債などの公的負債も利子の支払いが少なくて済むため、政府としては金利が低い方が望ましいが、通貨政策委員会にとっては見逃す事が出来ないのは最近のインフレ動向だ。

政府の公式物価指数であるIPCは1月に前年8月以降は10回連続引き下げられ、伯国史上最低の年7.25%と上り現行金利が昨年10月から続いている。

基本金利が低いと国債などの公的負債も利子の支払いが少なくて済むため、政府としては金利が低い方が望ましいが、通貨政策委員会にとっては見逃す事が出来ないのは最近のインフレ動向だ。

政府の公式物価指数であるIPCは1月に前年8月以降は10回連続引き下げられ、伯国史上最低の年7.25%と上り現行金利が昨年10月から続いている。



金利据え置きを発表する中銀総裁

3月8日は国際婦人デー 各地で婦人週間の催しも

国際婦人(女性)デー 婦人週間の催しが開催されている。

## 人権委員会に福音派委員長 同性愛や黒人差別で問題も

キリスト教社会党(PSD)が下院の人権委員会委員長に同性愛者や黒人差別で知られる福音派の議員を指名し、波紋を広げている。6、7日付付字紙が報じている。

下院の人権委員長は長らく労働者党(PT)から委員が出ているが、今回はPTが連邦政府で連立を組むPSDにその座を譲ることとなり、PSDは6日、3時間におよぶ会議を行った。その結果、17人の下院議員中、13票を集めたマルコ・フェリシアノ(聖州)が指名を受けた。

だが、フェリシアノは下院で同性愛者や黒人差別する発言で知られている。例え、2011年にツイッターに「同性愛は悪徳な投機行為で、科学的な投機行為ではない」と書いた。過去に「科学的な投機行為ではない」と書いた。過去に「科学的な投機行為ではない」と書いた。

## 東西南北

2月20日以降、聖市の至るところで、建物のそばや植木の根元に置かれた人の頭蓋骨が8個発見されている。頭蓋骨が置かれていた場所は、聖州中央部のコパカバ、アフリカ共和国の領事館やモルモン教の教会など

6日、イデーリ・サウヴァッチ大統領府政局調整担当長官に対し、石油の非産出地に対しては、新しい油田の入札が実行に移されたときに国が前払いをするのはどうか、という別提案を提出した。だが、イデーリ氏は「決定権は議会にある」として受け付けなかった。

この議院での決定を受けたジウマ大統領は滞在先のパラíba州で、平等な分配をするために必要なことをしなさい」と拒否権の行使を肯定した。この拒否権の内容を修正して審議しようとしていると最高裁に訴えている。

6日に急死した人気があった。6日に急死した人気があった。6日に急死した人気があった。

0日のボリビアでの対ホセ戦での相手サポーターの死亡事故以来、本拠地の味方応援ゼロの苦しい試合が続いている。また、この日はバルメイラスもアルゼンチンでティグレに0-1で敗戦となり、聖市勢にいいところなかった。

6日に急死した人気があった。6日に急死した人気があった。6日に急死した人気があった。

天気予報	サンパウロ	海岸	内陸
3月9日	最高33度 最低23度	最高33度 最低23度	最高33度 最低23度
10日	最高33度 最低23度	最高33度 最低23度	最高33度 最低23度
11日	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度
9日	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度
10日	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度	最高30度 最低22度
11日	最高29度 最低22度	最高29度 最低22度	最高29度 最低22度
9日	最高32度 最低21度	最高32度 最低21度	最高32度 最低21度
10日	最高31度 最低21度	最高31度 最低21度	最高31度 最低21度
11日	最高31度 最低21度	最高31度 最低21度	最高31度 最低21度

天気	最高	最低	天気
晴	33度	23度	晴
晴	33度	23度	晴
晴	30度	22度	晴
晴	30度	22度	晴
晴	30度	22度	晴
晴	29度	22度	晴
晴	32度	21度	晴
晴	31度	21度	晴
晴	31度	21度	晴

聖市セントロの聖州弁護士協会(AASP)が、ウヴァレス・ペンテアド街151番では、4、8日に展示やミュージカル、マツサイジなどを開催中。聖市のバスは、国民の6割は暴行された女性を知っている、女性への暴行は8割は夫か恋人、暴行されても訴えない女性68%、暴行被害の女性は5分に1人など書かれたポスターを掲げて女性を大切に呼びかけている。

アラゴアス州議会で6日からの議長を女性が務め、ロンドニア州ボルト・ヴェーリョのSESでは6日から文化や健康、20年以上続く特別プログラムを開催中。エリザ・サムジオさん殺害事件公判が4、7日、中島メルシアンさん殺害事件公判が11日からというの奇遇か。

ワールド最高の夜をあなたに

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール  
スシパー付きのレストラン  
バンガロー風のレストハウス  
パーティー会場  
スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

多めのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700  
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

### ガリンペイロ体験記

ガリンペイロ(探金夫)体験記

エルトランド(黄金郷)に挑んだ日本人がいた!

殺入、強盗当たり前  
セーラ・ペラーダの  
熱く激しい荒くれ男達との  
実録6年間

編集部にて  
販売中  
60リアル

### 日葡辞典

Novo Dicionário Romanizado Japonês-Português 日葡辞典

Keiko Miyamoto Editora Animanga

### ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ

R\$ 40,00

日本語 (ローマ字でも表記) から ポルトガル語

ニッケイ新聞社本社にて  
取り扱っております  
お問い合わせは (11) 3340-6060

### SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール  
スシパー付きのレストラン  
バンガロー風のレストハウス  
パーティー会場  
スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

多めのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700  
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

## スカンジナビア半島とロシアの旅

# 北ヨーロッパ

出発は6月7日/18日間

北部ヨーロッパの美しい風景と美味しい食事 きっとご満足頂けます

費用 (お一人様)  
地上費用=2745ユーロ+航空運賃=2000ドル (+空港使用料130ドル)  
+頭金=500ユーロ

聖子旅の会  
(11)3340-6060  
(11)3209-0909  
CVCRヘルダーテ

便利な分割払いをご利用下さい  
クレジットカードで10回払い  
銀行振込みで8回払い等  
詳しくはお申込の際、お尋ね下さい

お知らせ!  
ロシア(サンクトペテルブルグ)のみのコンパクト旅行をご用意致しました。  
ロシアからツアーに参加です。  
短期間をご希望の方は是非!

6月15日出発/11日間  
旅行費用1766ユーロ+頭金500ユーロ  
航空運賃 2000ドル+130ドル















# 沖縄県人会 さんしんの日に約3百人 若手活躍、盛り上げ図る



カラフルな伝統衣装も舞台に華を添えた

は8回目を迎えた。知念直義実行委員長(72)は開会式で、「今日は沖縄芸能の全てを皆さんに披露します」と挨拶。田場ジョルジ県人会会長は、「二、三、四世だけでなく、今日はブラジル人も三線を担いでやって来てびっくりした。これから間違いなく益々発展する」と普及を喜んだ。

留学研修生O B会「うりずん会」のメンバーが日本語で司会を務め、野村流音楽協会、琉球音楽協会、琉球民謡協会など6団体のブラジル支部による合同演奏で開幕した。那覇市首里にある世界文化遺産・首里城のイラストを背景に、祝いの幕開けの定番「かきやで節」など5曲

が演奏された。玉城流壽寿会による舞踊や賑やかな斉唱、琉球民謡保存会ブラジル支部の若い歌い手によるB E

が演奏された。玉城流壽寿会による舞踊や賑やかな斉唱、琉球民謡保存会ブラジル支部の若い歌い手によるB E

が演奏された。玉城流壽寿会による舞踊や賑やかな斉唱、琉球民謡保存会ブラジル支部の若い歌い手によるB E

が演奏された。玉城流壽寿会による舞踊や賑やかな斉唱、琉球民謡保存会ブラジル支部の若い歌い手によるB E

GINの人気曲「島人ぬ宝」の弾き語り、百姓に扮した子どもが農作業の様子を表現する舞踊「ゆいまーる」、活気溢れるエイサー太鼓など、幅広い17演目が次々に披露され、参加者らは歓声をあげたり手拍子をしたりと楽しんだ。

知念実行委員長は「最近では民謡が盛んで二、三世がどんどん入っ

てきている」と若手の活躍を喜び、以前民謡を習っていたという糸数りながら「若い子たちの

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

歌う民謡がとてもいい」と笑顔を見せた。

## ブラジル文学に登場する日系人像を探る

3月4日を「さんしんの日」とし、毎年沖縄県で開催される芸能イベント「ゆかる日」まさる日・さんしんの日」が3日午後、聖市の沖縄県人会館で開かれた。老若男女約300人が足

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

## 福島総領事がユバ訪問



ユバ農場の皆さんと記念撮影

在聖日本国総領事館の福島教諭総領事と星野元宏日系社会担当領事が4日夜、白石一資・ノロエステ連合会長と安水信一書記の案内により、ユバ農場を訪れた。ユバ・パレエ団による歓迎公演を鑑賞後、夕食を取り、ユバ温泉で旅の疲れを癒した。同農場の矢崎正勝さんによれば、総領事は入浴後もデカセギ子弟の今後の在り方や支援について、あるいは彼らの犯罪事件等が生んだ伯国の暗いイメージを、W杯や五輪の主権国というプラスのイメージに変える必要性についてなどについて、後の更けるまで熱心に話し込んでいたという。

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

## 卵かけご飯にご満悦

在聖日本国総領事館の福島教諭総領事と星野元宏日系社会担当領事が4日夜、白石一資・ノロエステ連合会長と安水信一書記の案内により、ユバ農場を訪れた。ユバ・パレエ団による歓迎公演を鑑賞後、夕食を取り、ユバ温泉で旅の疲れを癒した。同農場の矢崎正勝さんによれば、総領事は入浴後もデカセギ子弟の今後の在り方や支援について、あるいは彼らの犯罪事件等が生んだ伯国の暗いイメージを、W杯や五輪の主権国というプラスのイメージに変える必要性についてなどについて、後の更けるまで熱心に話し込んでいたという。

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

翌日は、久しぶりに口にしたいという卵かけご飯に満足した様子を見せながら朝食を取り、朝9時ごろ、アリアンサ全体を視察するために佐藤勲全ア会長に案内されながら、ユバ農場を後にした。(矢崎正勝さん通信)

## 民衆本にうたわれる日系人

3月4日を「さんしんの日」とし、毎年沖縄県で開催される芸能イベント「ゆかる日」まさる日・さんしんの日」が3日午後、聖市の沖縄県人会館で開かれた。老若男女約300人が足

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

を運び、ともに琉球音楽の伝統楽器三線の音色を楽しんだ。同イベントは伯国のほかハワイ、アフリカ、中国、イギリスなどでも開催されている。母県は今年で21回目、伯国で

外山脩著 『百年の水流』 日本語版 1180レアル 葡語版 1500レアル

お知らせ ニッケイ新聞社本社 代表電話番号が変更となりました。 新しい番号は… (11) 3340-6060

quantum 日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします。 ●市場調査・市場観察企画 ●マーケティング活動支援(販促・広告等) ●展示会出展企画・施工・管理 ●代理店開拓・代理店施策支援 ●工場用地・工業団地の調査提案 ●自治体とのインセンティブ交渉代行 ●日本本社向け説明資料作成 ●事業戦略・事業計画作成支援 ●進出に際してのフィージビリティスタディ ●会社設立代行・オフィスの情報収集・提案 ●ブラジル支社・工場の立ち上げ支援 ●特許や商標、認許取得代行 ●駐在員の生活支援 ●中央政府とのパイプづくり

新聞が届いていない場合 本社迄ご連絡下さい 月曜～金曜(祝日を除く) 午前中にお願致します (11) 3340-6060 ニッケイ新聞社

NAITO: T/F: (11) 3105-6946 tadasuminaito@hotmail.com ●DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO● Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO 脱退一時金の税返還

本場のスペイン料理 Restaurante DON CURRO www.restaurantedoncurro.com.br ★たこ、えび、貝類の おいしいバエリア ★伊勢えび、その他 高級魚の刺身 ★水槽から生きた伊勢えびをお選びください ★ご家庭に宅配も致します ★火曜から土曜は昼食と夕食 日曜は昼食のみ 月曜 定休 DELIVERY Rua Alves Guimarães, 230 Pinheiros - São Paulo - SP (Estacionamento próprio com manobrista) Fone: (11) 3062-4712

SOBRADO ACLIMAÇÃO Rua Loureiro de Cruz, 124 (esq. c/ R. Urano) 住居又は店舗として 5部屋・4寝室・車庫3台分 ÁREA 13X21 / CONSTR. 470M² R\$ 1.800.000,00 Visitas direto c/ proprietário Tel: (11) 98582-1244

新鮮な干鰯、新米、いりこの大中小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜、塩麴(しおこうじ)、コンニャク芋、生切り餅が入りました。是非御来店下さい! 東洋食品店 エスタクンテス街三十八番 電話 三〇九・八八三〇







